Kadokawa Comics A

漫画：水風天
原作：Sphere

2

ヨスガノソラ

2

In solitude, where we are least alone.

漫画：水風天
原作：Sphere

KCA282-2
角川書店

Kadokawa Comics A

ヨスガノソラ 2

9784047155862

1920979005808

ISBN978-4-04-715586-2
C0979 ¥580E

定価：本体580円（税別）
発行：角川書店

悠への想いを募らせる穹。
瑛たちの一件もひと段落し、
自分の気持ちに向きあう余裕ができた悠。
二人きりの家族が見出した答えは――。
人気美少女ゲームのオフィシャルコミカライズ完結。

Kadokawa Comics A

漫画：水風天
原作：Sphere

2

Kadokawa Comics A

ヨスガノソラ

In solitude, where we are least alone.

ヨスガノソラ 2

漫画：水風天
原作：Sphere

KCA282-2
角川書店

9784047155862

ISBN978-4-04-715586-2
C0979 ¥580E

1920979005808

定価：本体580円（税別）
発行：角川書店

悠への想いを募らせる穹。
瑛たちの一件もひと段落し、
自分の気持ちに向きあう余裕ができた悠。
二人きりの家族が見出した答えは――。
人気美少女ゲームのオフィシャルコミカライズ完結。

Kadokawa Comics A

漫画：水風天
原作：Sphere

2

ヨスガノソラ

In solitude, where we are least alone.

ヨスガノソラ 2
漫画：水風天
原作：Sphere

KCA282-2
角川書店

HEY, HARU, YOUR'RE STAYING HERE?
HMM...
SUCH NICE WEATHER ...
A-AHH, YEAH, I'M GOING.
HARU-KUN!
Chapter 7

MANGA : MIKAZE TAKASHI

ORIGINAL WORKS : Sphere

I'M COMING.

COME ON, YOU TOO, SORA.

DON'T MIND ME.

LET'S PLAY!

BAKA HARU.

YOSUGA NO SORA

In solitude, where we are least alone.

Chapter 7 - Let's go to the Beach!

YOSUGA NO SORA

In solitude, where we are least alone.

Chapter 7 - Let's go to the beach!	1
Chapter 8 - The memories scar	25
Chapter 9 - Beyond the hardship...	49
Chapter 10 - ...yields no progress.	73
Chapter 11 - The changing normal life	97
Chapter 12 - Friends	123
Chapter 13 - Forever just the two of us	147
Chapter 14 - Faraway sky	171

SUMMER MEANS THE BEACH! AND THE BEACH MEANS SWIM-SUITS!

THE HOTTEST PLACE RIGHT NOW IS EXACTLY THE BEACH!

THE BEACH?

OH-YEAH!

WELL, I GUESS GOING WITH EVERYONE WILL BE FUN.

IT'S SUMMER BREAK ALRIGHT, YOU WON'T SAY THAT YOU DON'T WANT TO GO, RIGHT?

UM... SORA IS ...

YOU GO AND TELL SORA-CHAN TOO.

AHH... YOU MEANS THAT WAY...

I'M REALLY LOOKING FORWARD TO THE GIRLS IN SWIMSUITS...

IT'S KIND OF DIFFICULT TO TALK TO HER LATELY...

THE HELL? FIGHTING AGAIN?

NO... IT'S NOT THAT...

HER CONDITIONS HAS IMPROVED RIGHT?

THAT'S NOT A PROBLEM, BUT...

ANYWAY, I'LL LEAVE THE TASK OF CONTACTING EVERYONE TO YOU.

O-OKAY.

JUST LET HER GO OUT AND PLAY FOR A DAY AND IT WILL BE ALL GOOD.

I WONDER ...

IT'S THE BEACH!

KEPT YOU GUYS WAITING!

YEAH.

IT'S GREAT THAT TODAY'S WEATHER IS SO CLEAR.

EEK!

DON'T COME THIS WAY!!

BOTH OJOU AND CLASS REP ...

OHH! LOOKING REAL NICE AREN'T YOU!

RYOU-NIICHAN, WHAT ABOUT ME?

HMMM... LET'S SEE AKIRA IS...

OUF...

DON'T TOUCH AKIRA SO FRIENDLY!

KICK

OKAY, I'LL DO MY BEST!

TRY HARDER NEXT TIME ...

OHHH! SORA-CHAN!

OUCH...

OH.

KICK

AHH, SO NICE!

NOT BAD, NOT BAD AT ALL!

KICK

AHH, SORA-CHAN! ♡

KICK

BEST ANGLE!

I'M THE ONE WHO HAVE TO SAY THANKS.

THANKS FOR YOUR CONCERN.

YEAH...

I'M GLAD THAT SORA-CHAN HAS GOTTEN BETTER.

HE TOLD ME THAT IT'S FINE TO KEEP EVERYTHING AS THEY WERE.

REALLY? I'M GLAD.

BECAUSE OF YOU THAT I'M ABLE TO CONTINUE LIVING AT THE SHRINE LIKE I WAS BEFORE.

THANK YOU, HARU-KUN.

I DIDN'T THINK THAT I'LL BE ABLE TO STAY HERE WITH EVERY-ONE,

NO, I DIDN'T REALLY DO ANYTHING...

ばいーん

SFX: Boi-n... sfx denote 'bouncyness' of big breast

SORRY, THE LOCKER IS SO CROWDED.

AH... UM...

NAO ONEE-CHAN'S BREAST IS SO BIG!

...

TAKE THIS!

YEAH, I'M TAKING A BREAK.

I SEE.

YOU AREN'T GOING WITH THEM?

THEN, THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO ASK YOU,

JUST HURRY UP ALREADY.

A-ARE YOU REALLY TELLING ME TO DO IT?

THERE'S NO OTHER WAY SINCE I CAN'T PUT IT ON BY MYSELF.

OKAY, OKAY, I GOT IT.

STX Sara sfx for slippery

HNNN...

I ONLY NOTICED JUST NOW, SORA'S SKIN IS SO LIGHT.

UWAH... SO SOFT . .

SFX: Doki x2

ドキドキ

GEEZ, WHATEVER.

Didn't I tell you to only put it on my back!?

I...I'M SORRY!!

TOUCHED

EEEK!

PLOP

I-I'M FINE WITH-...

UEEH!

THEN, IT'S MY TURN TO PUT IT ON YOU.

UM, WOULD YOU LIKE TO PLAY TOGETHER?

AH... YEAH, I'M COMING.

SORRY, SORA, BUT I'M FINE WITHOUT THE SUN-SCREEN.

AH... HARU!

S-SORRY, KASUGANO-KUN!

Pouting

I'M SO HUNGRY ...

SINCE IT'S PAST NOON ALREADY.

THEN, I'LL GO BUY SOMETHING.

AH, THEN I'M COM...

I CAN'T MOVE AN INCH...

HOW SLOVENLY YOU ARE ...

HARUKA, REMEMBER THE JUICE TOO!

OK.

AH, EH?

I'LL GO WITH HIM.

SORA-CHAN, YOU'RE STILL RECUPERATING, JUST STAY HERE.

HMPH!

ARE YOU SURE YOU'LL BE FINE?

YES, IT'S NOT THAT HEAVY.

HUP.

I GUESS, THIS IS ENOUGH FOR EVERY-ONE.

JUST HOW LONG AGO IS THAT BEFORE...

EVEN THOUGH BEFORE, YOU WERE ONLY FOLLOWING BEHIND ME.

YOU'VE GOTTEN STRONGER.

SEEMS LIKE I'M THE ONLY ONE STUCKED IN THAT TIME.

YOU HAVE ... THOROUGHLY BECOME A FINE MAN.

NAO-CHAN?

YOU'RE BEING SO ARROGANT FOR SOMEONE WHO CAN'T MOVE AN INCH.

I COULD DIE WHILE WAITING ...

WE'RE BACK.

TURN AWAY

HERE'S YOURS, SORA.

YOU'RE SO SLOW...

NOT REALLY.

UM... ARE YOU ANGRY?

...?

AHH,
I HAD SO
MUCH FUN.

IT HAS
BECOME
THIS LATE.

IT'S
EVENING
ALREADY.

WHERE
DID SHE
GO?

OUR TRAIN IS
GONNA COME
SOON.

HUH? I
THOUGHT
SHE CAME
OUT BEFORE
US?

THAT'S
RIGHT,
WHERE'S
SORA?

EVERYONE
JUST STAY
HERE.

I'M
GOING TO
LOOK FOR
HER.

BAKA HARU.

SFX. Za x2 - sounds of the waves

COME ON, LET'S GO HOME.

EVERYONE'S WAITING.

FOUND YOU.

WHA-!?

TURN AWAY

IT'S...

Since Haru's nice to everyone...

...

WHAT ARE YOU BEING ANGRY ABOUT THIS TIME?

I CAN'T UNDERSTAND IF YOU DON'T SAY ANY-THING.

YOUR SWIMSUIT IS A NEW ONE ISN'T IT?

AH, YEAH...

THAT'S RIGHT,

THE SWIMSUIT, THAT IS.

WHAT'S THAT!?

...VERY CUTE.

HEY! WAI... WAIT FOR ME!

GEEZ, I'M GOING AHEAD.

That time, just the two of us is fine, Haru.

If we ever come here again,

WHEN I FEEL LIKE IT.

LET'S COME HERE AGAIN.

Chapter 8

Haa

Haa

Haa

Haru-chan,

Then it
OUR
SECRET

HAH!

Hah

hah

...BACK THEN...

HARU?

IT'S NOTHING.

...

ANYTHING WRONG?

I MIGHT SLACK OFF A BIT TOO MUCH SINCE IT'S SUMMER BREAK...

I HAVEN'T BOUGHT THE GROCERIES FOR TODAY.

UWAH! IT'S THIS LATE ALREADY!

TODAY, I'LL COOK.

I'LL DO THAT FOR YOU.

D-DON'T MENTION IT...

YOU'VE BEEN REALLY HELPFUL LATELY.

REALLY? THAT SAVES ME A LOT.

...THANKS.

BUT I'LL COME WITH YOU.

THE GROCERIES ARE HEAVY AREN'T THEY.

RADISH, AND...

I GUESS THAT'S ALL.

Note' again. I don't know much about this type of conversation in English, so do teJ me if it s sound unnatural

OH, YOU ARE COMING TODAY AS A COUPLE?

SURE MAKES ME JEALOUS!

EXCUSE ME, I'D LIKE TO HAVE THIS.

THANKS FOR YOUR PATRON-AGE!

NO NEED TO HIDE IT!

HERE, TAKE THIS! IT'S SERVICE!

T-that's not it!

She's my little sister...

MAN... IT'S GONNA BE SO EMBARRASSING NEXT TIME...

...

"COUPLE"...

WHAT DID YOU SAY?

HUH? HARU-CHAN!

I DON'T... MIND IT....

...

NAO-CHAN!

YOU CAME TOO.

YEAH, WE MIGHT HAVE PASSED BY EACH OTHER.

YANK

HEY, WAI... SORA!

LET'S GO, HARU.

SORA!

WHY DO YOU KEEP ACTING UP IN FRONT OF NAO-CHAN?

WAIT!

IF SOMETHING HAPPENNED BETWEEN YOU GUYS THEN...

WHY?

WHY DO I HAVE TO BE NICE TO HER?

WHAT ARE YOU SAYING...

IT'S HER FAULT THAT HARU...

I'VE SEEN IT WITH MY OWN EYES ...

I KNEW IT...

...YOU TWO HAD SEX WITH EACH OTHER.

I THOUGHT THAT IT WAS JUST SOME KIND OF GAME,

AT FIRST, I DIDN'T KNOW WHAT YOU GUYS WERE DOING,

WE SHOULDN'T HAVE COME BACK HERE.

BUT SEEING OUR PARENTS BEING SO UPSET ABOUT IT WHEN I TALKED TO THEM,

I THEN KNEW THAT IT WASN'T HARMLESS.

I'LL NEVER FORGIVE YOU!

EVER!

Don't you ever show your face before Haru again!!

COME, LET'S GO HOME!!

SORA.

APOLOGIZE TO NAO-CHAN!

THAT'S TOO MUCH, SORA!

GRAB

SORA!!

BAKA HARU!

FSHHH

SO, SORA-CHAN KNEW IT.

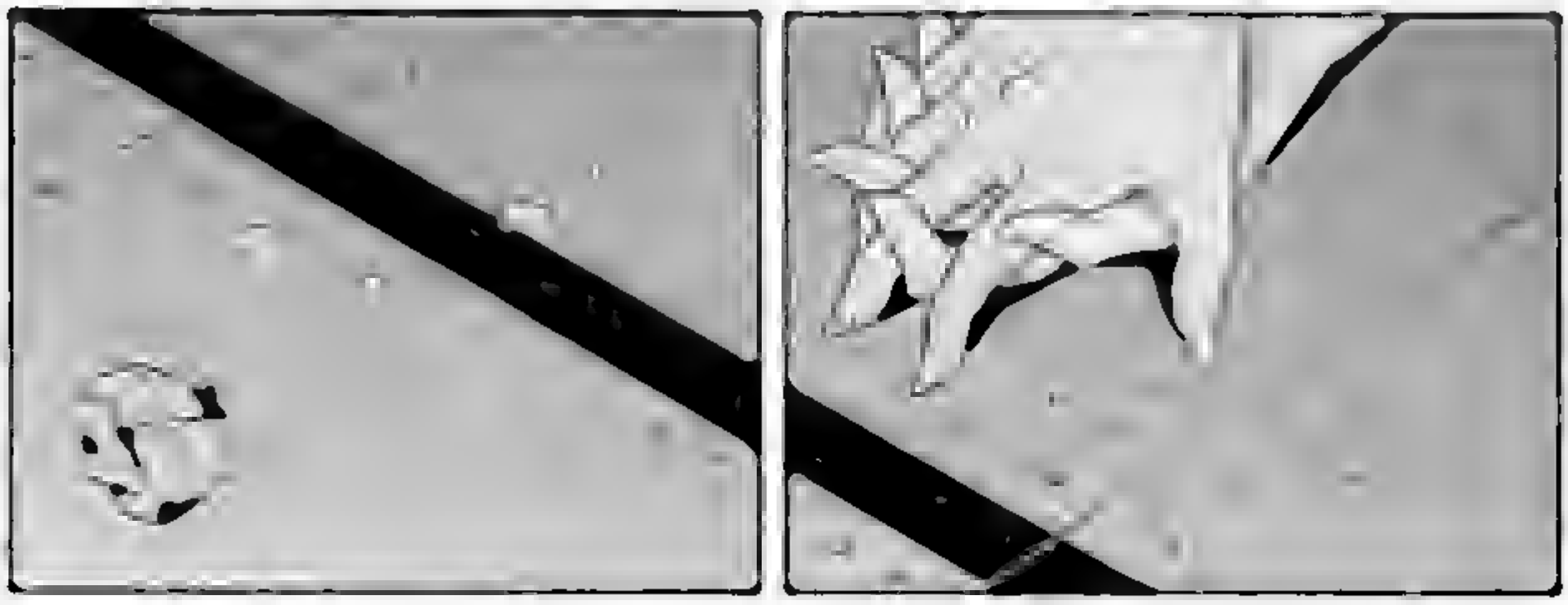
...ME NEITHER.

...

I DIDN'T REALIZE THAT SHE HAD KNOWN...

BACK THEN, MY FAMILY ATMOSPHERE WAS SO STRAINED... IT WAS SO PAINFUL...

I'M SO SELFISH... ACTING AS IF THAT DAY NEVER HAPPENED...



I REALIZED RIGHT AFTERWARD THE OUTRAGEOUS-NESS OF WHAT I DID...

MY PARENTS ALSO FOUND OUT ABOUT IT... SO THEY HAD ME TAKING AN EXAMINATION.

ALL WAS FINE FOR THE TIME BEING,

BUT THEY WERE EXTREMELY ANGRY AT ME...

WITHIN ALL THAT CHAOS, KASUGANO-SENSEI WAS STILL BEING SO GENTLE TO ME...

"THE REASON WHY THEY WERE SCOLDING YOU IS BECAUSE YOU'RE TRULY IMPORTANT TO THEM."

AND THAT, "IT'S A GOOD THING THAT THEY GOT ANGRY FOR YOU."

BUT, I SHOULDN'T BE FORGIVEN AFTER ALL.

...

IT'LL BE FINE.

NOT ONLY DID I HURT YOU, BUT EVEN SORA-CHAN ...

I ALSO HAVE BEEN HURTING SORA ALL ALONG.

I'M SURE IF WE TALK IT THROUGH, SORA WILL UNDERSTAND.

HARU-CHAN...

NEITHER YOUR FEELINGS,

NOR SORA'S ...

I DIDN'T UNDERSTAND ANYTHING.

I'VE EVEN FAILED TO TRY TO UNDERSTAND.

LET'S GO, I'M SURE SHE'S AT HOME.

HARU-CHA...

SORA!!

MAYBE WE SHOULD GO LOOK FOR HER.

YEAH...

IS SHE NOT HOME YET?

SEEMS LIKE SHE DID COME HOME, BUT...

LET'S MEET UP HERE AGAIN AFTER 30 MINUTES.

OKAY.

I'LL BE SEARCHING THIS WAY.

LET'S SPLIT UP,

DRIP

DRIP

CRAP... IT'S RAIN-ING,

I HAVE TO HURRY TO FIND HER.

HEY! SORA!

SORA!!

I've been avoiding this until now.

I'm such an idiot.

I'VE SEEN WITH MY OWN EYES THAT YOU TWO HAD SEX WITH EACH OTHER

is all because of me.

DAMN...

She is like that to Nao-chan...

HARU!

SO-

HURRY, HARU!

JUST WHERE DID YOU...

SORA!!!

COME WITH ME!

JUST WHAT HAPPENED ...?

LEAVE THAT FOR LATER! JUST HURRY!

IS THERE ANYTHING WRONG?

HURRY!

WAIT, SORA! WHAT'S GOI...

THERE!

!?

THE BUS!?

ARE WE READY TO DEPART NOW?

YES, PLEASE.

PUSH

UWAH!

JUST GET ON!

WE CAN'T STAY HERE ANY MORE.

LET'S GO HOME, HARU.

Next stop, Hazumi- Hazumi-

SORA... YOU...

LET'S GO BACK TO OUR CITY.

Chapter 9

NO

Don't take Haru away

What are you doing?

Where are you going?

Don't leave me alone

Chapter 9 - Beyond the Hardship...

LET'S GO BACK TO OUR CITY.

WE JUST HAVE TO RENT SOME-WHERE.

WHAT ARE YOU SAYING? OUR HOUSE IS ALREADY ...

HOW IS THAT POSSIBLE IN SUCH SHORT NOTICE...

I DON'T CARE! THE POINT IS WE HAVE TO GET OUT OF THIS TOWN.

WHAT MADE YOU SAY THAT ...

WE CAN'T STAY HERE ANY LONGER ...

I'M AFRAID THAT SHE'S GOING TO SNATCH YOU AWAY FROM ME AGAIN ...

I FELT AS IF...

WHY WOULD I DO SOMETHING LIKE THAT!?

YOU WERE GOING TO LEAVE ME BEHIND.

I'M SCARED... OF BEING ALONE.

JUST LIKE THAT DAY BECAUSE YOU WERE ALWAYS ON HER SIDE...

LET'S LIVE SOMEWHERE AWAY FROM HERE,

JUST THE TWO OF US.

scarred Sora this much...

I have...

SFX: Zaa... sfx for rain fall

JUST WHERE IS SHE...

SORA-CHAN!

I probably won't be forgiven ...

I don't even know what to say if I do find her...

DON'T YOU EVER SHOW YOUR FACE BEFORE HARU AGAIN!

SORA-CHAN!

SORA-CHAN!

Even so...

BRRRR

THAT'S SORA-CHAN ...

...AND HARU-CHAN.

NO...

WOY...

SORA...

EVERYTHING WILL BE ALRIGHT WHEN WE GET OUT OF HERE.

IT'S ALL THAT WOMAN'S FAULT.

HURTING YOU THEN MANIPULATING YOU...

...

LET'S GO SOMEWHERE NO ONE CAN GET IN THE WAY...

SO LET'S GO TO WHERE SHE CAN'T REACH.

THAT'S NOT TRUE!

YOU SAY THAT EVERYTHING IS NAO'S FAULT,

BUT I'M AT FAULT AS WELL.

LISTEN UP GOOD, SORA.

AND SO, WON'T YOU LET ME TAKE COMPLETE RESPONSIBILITY FOR IT?

!!

THAT'S...

IT'S NOT YOUR FAULT!

IT'S ALL BECAUSE THAT WOMAN ...

NAO-CHAN DIDN'T HAVE IT EASY EITHER.

IT HAS BEEN TORMENTING HER EVER SINCE.

I'M TRULY SORRY.

...

AND THAT'S MY FAULT,

BECAUSE I FAILED TO UNDERSTAND HER.

AND I EVEN HURTED YOU.

I KNEW THAT I WILL ONLY PUT YOU ON THE SPOT BY DOING THIS...

YOU'RE SUCH AN IDIOT. CARRYING ALL THE BURDEN BY YOURSELF ...

WHAT... SHOULD I DO?

DID I... GET THE WRONG METHOD TO PROTECT HARU?

NO... I APPRECIATE IT.

SUCH A VAGUE ANSWER ...

JUST DO WHATEVER YOU WANT.

AS IT IS, WE'RE JUST RUNNING AWAY WITH NOWHERE TO GO.

SHALL WE GO BACK TO OKUKO-ZOME?

THEN FIRST,

WE CAME HERE SO THAT WE CAN STAY TOGETHER, RIGHT?

WILL THEY EVER COME BACK HERE ANYMORE ...

HOW FAR HAVE THEY GONE...

I WONDER...

I KNEW THAT MY RELATIONSHIP WITH HARU-CHAN IS SHAKY, SO...

BY ACTING AS IF NOTHING HAPPENED, I WOULD BE ABLE TO TALK TO HARU-CHAN NORMALLY...

I HAD HOPED THAT ...

I TRIED TO FORGET ...

HARU-CHAN

BECAUSE I WAS REALLY HAPPY THE DAY YOU CAME BACK

SORA-CHAN

HARU-CHAN!?

NAO-CHAN...?

HARU-CHAN!!

SORA-CHAN!!

THANK GOD, YOU'RE BOTH OKAY...

WHY ARE YOU HERE?

DON'T MIND IT.

SORRY, I DIDN'T COME BACK ON OUR APPOINTED TIME.

AH...
UM...

...

SORA-
CHAN...

NAO-CHAN!
I'M SORRY!

!!!

I'M
TRULY
SORRY.

HARU...

FOR NOT
TRYING TO
UNDERSTAND
HOW YOU'VE
FELT UNTIL
NOW...

HARU-
CHAN!?

I'M SORRY.

!!

...

I'M SORRY.

FOR SAYING SO MANY AWFUL THINGS TO YOU...

NO...

I SHOULD BE THE ONE TO APPOLOGIZE ...

SO I'D BE GLAD IF NAO-CHAN CAN HELP OUT SOMETIME...

THERE ARE THINGS THAT I CAN'T RELY ON HARU...

HARU-CHAN...

SORA-CHAN...

YOU'VE...

FORGIVEN ME....?

THANK YOU.

WELCOME, WELCOME!

HEY, SORA! DON'T PUT IN SO MANY SNACKS!!

STINGY.

NAO-CHAN.

HARU-CHAN, SORA-CHAN.

I THOUGHT THAT I'D COME SINCE IT'S THE DAY TAKANO SUPERMARKET COME BY.

AH... UMM...

...

HELLO, SORA-CHAN.

HI.

EEHH!? I CAN'T MAKE THAT!

I'D LIKE TO HAVE VICHYSSOISE NEXT TIME.

HARU.

HUH?

JUST ASK NAO-CHAN TO TEACH YOU.

!

WELL THEN,

SEE YOU AGAIN!

BYE BYE!!

YES, I WILL TEACH HIM!

SORA...

...

IT'S NOTHING DON'T THANK ME.

THANK YOU, SORA

IF I DO THE SAME THING AS NAO-CHAN,

WILL YOU COME TO LOVE ME AS WELL?

NOTHING.

?

WHAT DID YOU JUST SAY?

Chapter 10

STILL NOT READY, HARUKA?

HURRY UP, HARU-CHAN.

RUSTLE

COME OUT ALREADY!!

MAN, THIS GUY JUST DON'T KNOW WHEN TO GIVE UP.

NO WAY ...

uuu...

WHY DO I HAVE TO GO THROUGH THIS...

Chapter 10 - ...yields no progress.

KYAAA !!!

YOUR REACTION MAKES ME HATE THIS EVEN MORE ...

YOU LOOK SO CUTE, HARU-CHAN!!

YEAH... YOU'RE SO CUTE.

RYOUHEI... COULD YOU PLEASE STAY AWAY FROM ME?

SERIOUSLY, MAKE ME WANT TO EAT YOU.

SORA...

THAT ONE REALLY SUIT YOU, HARU.

NO! ENOUGH OF THIS!

GOTH LOLI

THEN, NEXT WILL BE THE ONE THAT I CHOSE.

NO!

NICE CALL, SORA-CHAN!

COME ON, HARU-CHAN!

MAN... THAT WAS SO MUCH FUN!

Ahahaha

YEAH, LIKE I WOULD PUT THEM IN THERE.

HUH? WHERE ARE THE PHOTOS OF YOU CROSS-DRESSING?

WHEN WE ALL WENT TO THE CITY ...

AND HARUKA ALONE LOST IN ALL THOSE PUNISHMENT GAMES.

A-AH... SHE'S AT HOME...

THAT'S RIGHT, HOW'S SORA-CHAN?

I'M NEVER GONNA DO IT AGAIN.

DON'T BE SUCH A SPOILSPORTS. EVEN SORA-CHAN WAS DELIGHTED WITH IT.

SNAP

YEAH, THANKS FOR THE PHOTOS.

THEN, I'LL BE GOING NOW.

WHAT?

WHEN WE WENT TO THE CITY, I NOTICED ...

HARU-CHAN IS REALLY IMPORTANT TO HER.

WELL, I GUESS JUST TAKE A LOOK AT THEM AND I SHOULD HAVE REALIZED, ...

YOU ONLY JUST NOTICED?

HOW SORA-CHAN REALLY LIKES HARUKA.

IT'S KIND OF DIFFICULT TO GET IN...

SO I GUESS THE QUESTION IS WHAT DOES HARUKA THINK OF HER.

I'M HOME.

SOMEHOW... IT'S KIND OF AWKWARD...

Recently, I feel that Sora's manner has changed...

STOMP
STOMP
STOMP

HARU!

HUH... I WENT OUT TO GIVE EVERYONE THE PHOTOS...

WHERE HAVE YOU BEEN!?

I... SEE.

AH... OK...

GOSH... NEXT TIME TELL ME BEFORE-HAND OKAY.

...

I MADE LUNCH.

HURRY TO EAT IT OKAY.

HOW IS IT?

IT'S GOOD.

This uneasiness feeling started a few days ago...

THEY'RE ALL YOUR FAVOURITES.

SO EAT LOTS OKAY.

FUFU...

Somehow, it's like she is appealing to me...

COME ON, TRY THIS TOO.

U-UM... I'M HAVING A MOUTHFUL RIGHT NOW ...

JUST DO IT.

MUGUF...

To be honest, I'm at a loss as to how to react to this...

SFX Ja- water flowing sound

THAT CAN BE LEFT FOR LATER...

THAT'S RIGHT! I HAVE TO HAND THOSE PHOTOS TO AMATSUME TOO!

IT'S ALREADY AFTERNOON BUT, WON'T YOU...

EH!? AH... LET'S SEE...

AH! HARU!

I'M GOING NOW.

UM... YOU KNOW WHAT THEY SAY, THE SOONER THE BETTER, SO...

SFX: Giri - teeth grinding sound

SFX: Batan - Door closing sound

AH...

HARU...

SFX: Za... crunchy sound of walking step on gravel

NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT... I JUST RAN FROM THE PROBLEM...

HII

HELLO, MASTER.

YOU LOOK DIGNIFIED AS ALWAYS...

OH,

YOU CAN LIVE CAREFREE WITHOUT ANY WORRIES, YEAH?

MUST BE NICE TO BE A CAT,

WHAT ARE YOU DOING?

I COME TO GIVE YOU THE PHOTOS OF THE OTHER DAY.

WAAH, THANK YOU.

WELCOME, HARU-KUN.

AMATSUME...

NOT A CHANCE IN HELL!

AND THE CROSS-DRESS PHOTOS?

...

THANKS.

HERE.

TODAY'S PRETTY HOT.

...

SOMETHING'S TROUBLING YOU?

THANKS.

IF YOU DON'T MIND, I'D BE GLAD TO HELP.

AMATSUME...

YOUR FACE WAS SAYING IT ALL.

SORA-CHAN?

IT'S ABOUT SORA.

SHE'S STRANGELY MINDFUL OF ME...

SHE'S BEEN STRANGE LATELY,

I MEAN, I'M GLAD THAT SHE'S HELPING OUT WITH HOUSE-WORK, BUT ...

I GUESS, WHAT I CAN SAY IS...

...

I JUST DON'T KNOW WHAT'S GOING ON WITH HER...

PLEASE WATCH OVER SORA-CHAN CAREFULLY.

SO STAY BY HER SIDE AND WATCH OVER HER.

THERE MUST BE A REASON WHY SHE BECAME LIKE THAT.

AMATSUME ...

NO MATTER WHAT IT IS, SINCE IT'S SORA-CHAN WE'RE TALKING ABOUT, I'M SURE THAT YOU ARE AN IMPORTANT PART OF IT.

NOT AT ALL.

IT FEELS AS IF YOU CAN SEE THROUGH EVERYTHING.

REALLY? I'M GLAD.

I FEEL A LOT BETTER NOW.

THANKS,

SAY HI TO SORA-CHAN FOR ME.

THEN SEE YOU LATER.

AH, Y-YEAH.

MORE IMPORTANTLY, YOU HAVE TO HURRY HOME.

WHAT'S WRONG MASTER?

STAR

HELLO.

SFX. Gacha - sound of the receiver being picked up

SFX. Prururu x2 - ring tones.

Have you consider what we talked about before?

NO.

Ah, hello, Sora-chan?

How have you two been?

NO PROBLEM HERE.

But it's tough with just the two of you isn't it?

You two can rely on us more.

...

You might think so, but what about Haruka-kun?

SFX Po x2 - sound of rain drops

IF WE HAD RELIED ON YOU GUYS, YOU'D HAVE SEPARATED US ALREADY...

HNN...

HARU...

HARU...

HARU,
I'M NOT A
BOTHER TO
YOU, RIGHT?

Note: the love mentioned here is 愛, the lovers, boyfriend-girlfriend kind, not the universal love like kind used before

DO YOU
KNOW THAT
I'M IN LOVE
WITH YOU THIS
MUCH...

DO YOU KNOW THAT I'M WILLING TO DO ANYTHING FOR YOU...

FOREVER BE BY MY SIDE...

Note And here we're back to the norm 好き

I LOVE YOU, HARU.

So... ra...

Not as a brother?

Sora... sees me as a love interest?

No...

way...

Chapter 11 - The Changing Normal Life

THANK YOU SO MUCH.

COME AGAIN ANYTIME.

HERE I'LL GIVE YOU SOME WATER-MELONS.

SFX Min x2 sounds of cicadas cries

THANKS FOR YOUR HELP TODAY.

DON'T MIND IT, I HAVE NOTHING TO DO AT HOME ANYWAY.

BEING A PARISHIONER MUST BE PRETTY TIRING, MANY PEOPLE RELIED ON YOU, AMA-TSUME.

NOT AT ALL, I'M ALWAYS HAVING LOTS OF FUN TALKING TO GRANNIES.

EVEN IF I WERE TO STAY HOME ...

...

SFX: Min x2 - sounds of cicadas cries.

YEAH.

BOTH THE PEOPLE AND THE NATURE HERE,

ARE SO NICE.

OKUKO-ZOME,

YOU FIND IT DIFFICULT TO GO HOME?

!!

WELL, WE'RE DONE FOR THE DAY.

SO YOU SHOULD HURRY HOME.

EH, BUT...

INTUITION.

HOW?

PARTLY, I GUESS.

...AM I TOO EASY TO UNDERSTAND?

SORA-CHAN TRULY UNDER-STAND YOU.

...

MAN, I'M NO MATCH FOR YOU.

SO DON'T WORRY TOO MUCH, JUST STAY BESIDE HER.

IT'S OKAY FOR YOU TO BE HONEST WITH HOW YOU FEEL TOWARD SORA-CHAN.

Some-how...

It's like...

SILENCE...

the atmosphere changed...

SFX Niko snule

AMA-
TSUME
...

It was
as if...

What was
that just
now?

THANKS
FOR TODAY.

SEE
YOU.

she has
seen through
something
...

AH,
WAI...

BUT IS SO CUTE AT THE SAME TIME.

SHE HAS QUITE A SHARP TONGUE ...

NOT VERY HONEST,

BUT ALWAYS THINKING OF ME.

BE HONEST ...?

MY PRECIOUS ...

Haru...

SO THAT'S IT... WHEN I BECOME HONEST WITH MYSELF...

I WON'T... BE ABLE TO SEE HER AS MY LITTLE SISTER EITHER...

RUSTLE

I'M SURE THAT'S...

THE SHRINE'S ...

STARE

TURN

WHAT'S UP, MASTER?

THE SHRINE ISN'T THAT WAY, WHERE ARE YOU GOING?

?

IT'S AS IF HE IS TELLING ME TO FOLLOW HIM...

SO...

WHY DID IT LEAD ME HOME?

MASTER!

...

AH!

WENT IN

HUH? WHERE IS HE?

SFX Ring tones

I'M HOME.

SFX Ring tones

AH...

HELLO?

Hello, Haruka-kun?

Haven't talked to you since... the funeral was it?

I'M SORRY FOR NOT STAYING IN CONTACT.

About how we'd welcome you two to come and live with us.

So, have you thought about that?

Sora-chan didn't tell you anything?

!?

THAT?

COULD THE REASON WHY SHE'S BEEN STRANGE LATELY IS BECAUSE ...

SHE WAS WORRIED THAT THERE'S A POSSIBILITY THAT WE MIGHT BE SEPARATED ...?

That's strange... we've talked about this a few times already.

SORA DIDN'T TELL ME ANYTHING ...

DID SHE THINK THAT I MIGHT AGREE TO THIS?

SINCE SHE'D REALLY HATE THAT...

Anyway, won't you consider that?

Come and live with...

Bpt...

PLEASE DON'T DO IT... I DON'T WANT TO BE SEPARATED FROM YOU.

SORA...

BUT...

EVEN SO, YOU DON'T HAVE TO ...

I LOVE YOU.

NOTHING ELSE.

I ONLY NEED YOU.

SHE'S YOUR LITTLE SISTER!

SORA... WE CAN'T ...

STOP.

PLEASE,

HARU,

TELL ME HOW YOU TRULY FEEL ...

PLEASE LOOK AT ME,

...honest with your feelings for Sora-chan.

honest feeling ...

My...

I FEEL THE SAME.

I DON'T WANT TO BE SEPARATED FROM YOU.

LET'S STAY TOGETHER FOREVER.

WILL YOU

REALLY STAY BY MY SIDE FOREVER?

FOREVER

I PROMISE.

AND EVER...

SFX Su- light breathing sound

SFX Za- sound of water

SHUDDER

I HAVE TOUCHED SORA...

THE PROBLEM IS WHAT TO DO FROM NOW ON.

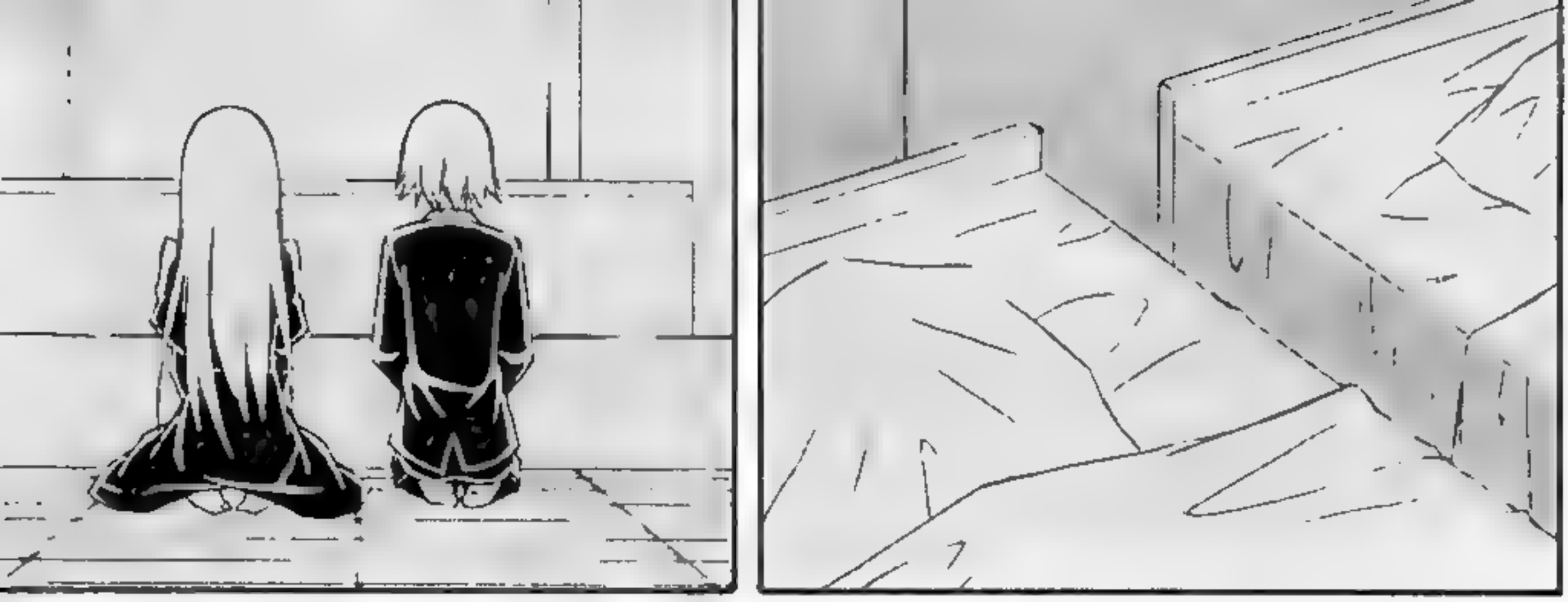
SQUEAKING

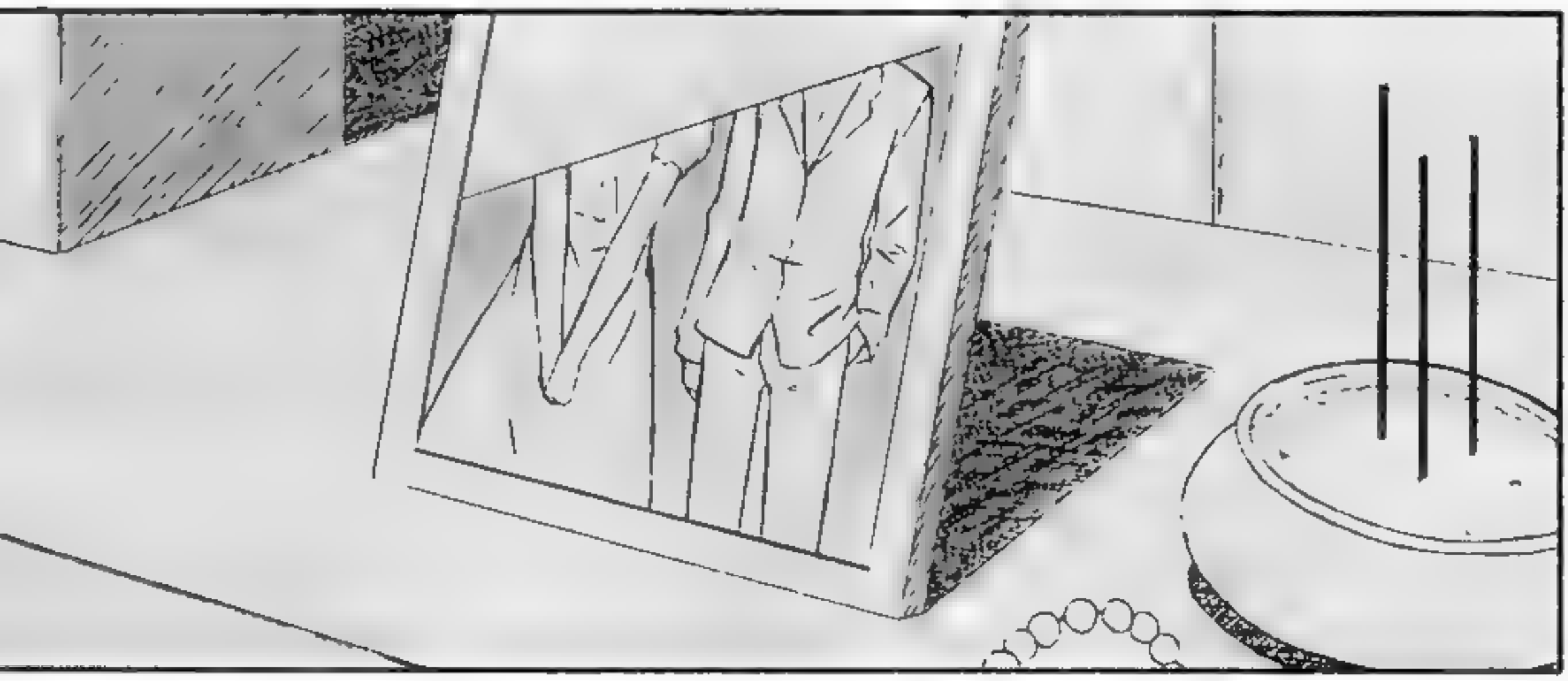
NO, IT ISN'T ABOUT THAT ANYMORE.

NOT EVEN OUR PARENTS ...

IT'S PROBABLY FINE TO STAY HERE FOR THE TIME BEING.

WE'RE LUCKY THAT THERE WON'T BE ANY HIN-DRANCE...





SFX: Ha x3 / heavy breathing

SFX: Gatan / collapse

I'M...

DING DONG

I CAN'T LET CLASS REP SEE HER...

WHAT TO DO!?

THAT'S CLASS REP'S VOICE!?

HELLO!

SHIT! SORA'S STILL SLEEPING IN THE LIVING ROOM...

!!!

C-COMING!

DING DONG

T-THERE'S NO OTHER WAY, I'LL HAVE TO SEND THEM AWAY IMMEDIATELY!

AH, SORRY FOR SHOWING UP WITHOUT NOTICE,

D-DIDN'T KNOW YOU GUYS WERE COMING, WHAT'S UP?

HELLO.

THEN I MET HER AND CAME ALONG...

I WAS GOING AROUND TO DISTRIBUTE THE PRINTOUT FOR THE NEXT SEMESTER...

YAHOO.

A-AH, I SEE...

glance

LUCKY, SEEMS LIKE SORA'S STILL SLEEPING.

ドキッ

CAN YOU STAMP YOUR SEAL HERE.

A-AHH, THE SEAL ...

AH, THANKS!

HERE'S THE PRINT OUT.

AND,

THAT WON'T BE FAIR TO YOU, I'LL BRING IT TO YOUR HOUSE TOMORROW.

Y-YOU'LL COME TO MY HOUSE!?

S-SORRY, I DON'T REMEMBER WHERE IT IS RIGHT NOW.

?

THEN, I'LL WAIT FOR YOU.

S-SORRY FOR THE TROUBLE.

OKAY, THEN, SEE YOU TOMORROW ...

Y-YEAH, SOME OTHER TIMES IS FINE.

I SEE... IT WOULDN'T BE NICE OF US TO WAKE HER UP, GUESS WE'LL COME AGAIN SOME OTHER TIMES.

S-SHE'S SLEEPING RIGHT NOW.

THAT'S RIGHT, WHERE'S SORA-CHAN?

SFX Doku - Heart

HARU.

SFX Doku - Thump

EH?

AH, SORA-CHAN?

WHAT'S WRONG?

OH, SO IT'S NAO-CHAN AND CLASS REP.

SORA-CHAN, WHAT... ARE YOU DOING?

YOU WANT TO KNOW?

WHAT BUSSINESS DO YOU HAVE?

IT'S THE SAME THING NAO-CHAN DID TO HARU SOMETIME AGO.

!!!

Chapter 12

Chapter 12 - Friends

RUSTLE

WHAT...
DOES THAT
MEAN!?

WHAT
...?

GASP!

IT'S
EXACTLY
WHAT YOU
HAVE IN
MIND...

NO.

NO.

HARU, LET'S
GO BACK
INSIDE...

AND
CONTINUE
WHAT
WE WERE
DOING.

HARU-CHA...

!!!

NOOO OOOO !!!

We're done for ...

COME ON, HARU...

She saw us ...

There's no saving us anymore...

DASH

KURANAGA-SAN!?

HARU-CHAN!!!

GOT IT!?

AH, OK...

IN THE MEAN TIME, YOU THINK OVER WHAT YOU NEED TO DO,

I'M GOING AFTER KURANAGA-SAN,

LOOK! GET YOURSELF TOGETHER!

...

WHAT'S WITH NAO AND CLASS REP?

ANYWAY, FOR NOW, STAY BY SORA'S SIDE!

SORA, JUST PUT ON SOME CLOTHES.

IF I SHOULD NOT HAVE DONE THAT, THEN...

THAT'S NOT IT.

HARU... ARE YOU ANGRY?

...NO.

RUSTLE

IT'S COMPLETELY MY FAULT.

I SHOULDN'T HAVE ACCEPTED YOUR FEELINGS,

IF WE ARE TO BE TOGETHER.

SFX Su . stx for light movement

WHAT... ARE YOU SAYING?

...

IF YOU DO LOVE ME THEN DON'T LET GO!

HARU!

What's awaiting us on that parth is just...

STOP IT!

AND I LOVE YOU TOO.

YOU SAID THAT YOU LOVE ME!

I BEG YOU, PLEASE UNDERSTAND ...

LET'S END THIS.

IT MIGHT HAVE BECOME THE TALK OF THE TOWN BY NOW...

17:00

WHAT NOW...

WE MAY NOT BE able TO LIVE HERE ANYMORE.

SFX Pirriri x2 - Ringtones

!!!

Incoming Call

GASP!

AGAIN..?

I SEE.

Sorry,. haven't found Kuranaga-san, yet.

Hello, Haru-chan?

HELLO?

OKAY.

.'ll try to find Kuranaga-san and talk to her.

DON'T LOSE YOUR HEAD,

JUST FOCUS ON WHAT YOU CAN DO NOW.

NAO-CHAN.

Hmm?

DON'T WORRY, IT'S NOT TOO LATE.

Thank you.

...

...DON'T MIND IT.

HUH?

SHE SHOULD BE RESTING IN HER ROOM ..

Moreover, how's Sora chan?

What's wrong?

THE FRONT DOOR IS .. OPEN?

...

SORA ..?

SORAAA!

SORAAA!

Huff

IT'S GETTING DARK ALREADY, AND I STILL HAVEN'T FOUND HER...

Huff

SHE LEFT HER SHOES BACK AT HOME AND JUST WENT BARE-FOOTED...

COULDN'T SHE...

HAVE FELT ABANDONED AND THEN...

SORA AAAAA AAA!!!

THIS IS BECAUSE I'VE FORSAKEN SORA...

IT'S MY FAULT.

DAMMIT!

If I were to lose Sora then...

HARUKA!

SHE WASN'T AT SCHOOL.

HOW DID YOU KNOW?

Ryouhei!?

DID YOU FIND SORA-CHAN?

NAO CALLED AND ASKED ME TO HELP SEARCHING FOR SORA-CHAN.

SHE DID?

RYOUHEI...

MAAN... WHY DO YOU HAVE TO HOLD BACK SO MUCH? WE'RE FRIENDS SO JUST GIVE ME A CALL IF SOMETHING HAPPENED.

How did your legs become like that!!?

HUH? AAAHH, THIS IS PROBABLY FROM WHEN I WENT SEARCH-ING AT THE RICE FIELD.

KASUGANO-KUN!!

MIGIWA-SAN!

SHE WASN'T AT THE TRAIN STATION.

ONEE... AKIRA IS SEARCHING THE AREA AROUND THE SHRINE.

YOU WERE SEARCHING FOR SORA TOO?

I'M WORRIED ABOUT SORA-CHAN,

BESIDE, I DO OWE YOU ONE.

YOU TWO,

THA...

HOLD YOUR HORSES,

LET'S FOCUS ON FINDING SORA-CHAN FIRST.

THANKS, EVERYONE.

LET'S SPLIT UP AND SEARCH.

HARUKA, YOU SHOULD MAKE A ROUND BACK HOME TO SEE IF SHE HAS COME BACK OR NOT.

OKAY.

THE LIGHTS ARE STILL OFF...

SO... SHE HASN'T GOT HOME YET...

SFX Gasa Rustle

!?

SORA!?

AH...

CLASS REP...

SORRY, RIGHT NOW I'M...

UM...

...

!!?

I'M SORRY!

YORIHIME-SENPAI INFORMED ME...

THAT SORA-SAN HAS GONE MISSING...

I'M REALLY SORRY!

PLEASE... YOU DON'T HAVE TO APPOLOGIZE.

IF I WASN'T TAKEN ABACK SO MUCH...

CLASS REP...

EH?

I WILL SEARCH FOR SORA-SAN, TOO.

IT'S ME AND SORA WHO MADE A MISTAKE...

BOTH KASUGANO-KUN AND SORA-SAN ARE MY IMPORTANT FRIENDS.

I AM UNCERTAIN ABOUT WHAT IS RIGHT AND WHAT IS NOT,

BUT,

...THANK YOU.

CAN YOU HEAR ME!?

SORA-CHAN!!

SORA-SAN!

SORA-CHAN!

WILL I BE ABLE TO PAY BACK....

EVERYONE'S FEELINGS,

I HAVE FRIENDS WHO ARE WILLING TO LEND ME THEIR HANDS,

WILL I BE ABLE TO TELL EVERY-ONE...

ABOUT ME... AND SORA...

TOGETHER WITH HER.

MASTER!?

MYA-O.

Note No, this isn t a mistake

I have a feeling that...

Master does know that.

SORA IS THERE?

AH!

THE SHRINE.

AMATSUME.

HARU-KUN.

I...
I SEE.

IT SEEMS LIKE SHE ISN'T AROUND THE SHRINE.

DID... YOU FIND SORA?

MOUNTAIN? YOU MEAN THE ONE WITH THAT LAKE?

BUT I HAVEN'T CHECKED THE MOUNTAIN AREA.

TO CLIMB THAT MOUNTAIN WHEN IT'S STILL BRIGHT OUT IS QUITE A TASK IN ITSELF...

TO DO IT WHEN IT'S THIS DARK ALREADY IS... SUICIDAL...

WELL... BUT...

HERE, I'LL LEND YOU A FLASHLIGHT, WHY DON'T YOU GO CHECK IT OUT?

NOT TO MENTION THAT SORA IS BARE-FOOT...

SEEMS LIKE YOU'D BETTER HURRY.

SHAKING

SHAKING

SHAKING

MAIL?

....!

From Sora

Sub Untitled

Farewell.

SFX Za - crunchy, footsteps on pebbles sounds

Huff

Huff

Huff

Huff

Huff

Chapter 13

If it doesn't I...

Will this path lead me to Sora...?

Huff

Huff

Sora...

Sora

Untitled

Farewell

What should I say?

What will I say when I meet her ...?

SFX Dosha - Fall

ARGH!

SFX Ga impact

SFX Ga, Ka impact sound

WHY DO I KEEP MAKING THESE KINDS OF MISTAKE!?

SFX Giri grinding sound

DAMMIT!

please let me find her before it's too late...

God...

SFX Jari crunchy sounds

Huff

Huff

Chapter 13 - Forever just the two of us.

SORA!

THANK GOD...
I'VE FINALLY
FOUND YOU.

SORA,
LET'S GO
HOME...

...THEN
WHAT?

THERE'S NO
PLACE FOR ME
THERE...

THAT'S...

WILL YOU HAVE EYES FOR ME ONLY?

WILL YOU LOVE ME AGAIN?

I CAN'T BEAR IT ANYMORE ...

TO JUST BE THERE BESIDE YOU LIKE A DOLL...

IT'S IMPOSSIBLE, I DON'T WANT TO GO BACK ...

THE WATER...

SORA, JUST COME OVER HERE FI...

SPLASH

IT'S ALL COME DOWN TO NOTHING ...

!!!

YOU CAN'T COME OUT THIS FAR, CAN YOU?

THEN JUST STAY WHERE YOU ARE.

FOR ME, YOU'RE THE ONLY ONE THAT MATTER.

BUT, THE REVERSE DOESN'T HOLD TRUE FOR YOU, HARU.

I'M NO LONGER A SIGNIFICANT PART OF YOU.

DAMN!

7"
IL
7"
IL

NO WAY! WHY WOULD I BE HERE IF THAT WAS THE CASE!?

SFX Buru x2 shaking

"THIS IS WHERE IT ALL BEGIN."

AKIRA HAS TOLD ME,

SHOULD YOU COME BACK BEFORE YOU MEET DEATH, YOU'LL GET A CHANCE TO REDO YOUR LIFE...

THAT'S THE LEGEND OF THIS LAKE.

BUT, BECAUSE YOU'VE REACHED OUT YOUR HAND TO ME...

THAT I WAS ABLE TO REALIZE WHAT IS PRECIOUS TO ME.

THERE WAS A TIME WHEN I HAD ALSO SEEKED SALVATION IN THAT LEGEND ...

DON'T LET GO OF WHAT IS PRECIOUS TO YOU.

SO, HARU-KUN,

YOU'VE ALREADY REALIZED WHAT IT IS, RIGHT?

HARU!?

Sora!! Won't you go back with me!?

LET GO OF ME!
NO!
If I were to lose you then...
YOU HAVE ALWAYS PUSHED YOURSELF TOO HARD FOR MY SAKE!
Sora ...!!
SO... FARE WELL.
I'M SURE YOU ARE DOING JUST THAT EVEN NOW.
I DON'T WANT TO MAKE YOU SUFFER ANYMORE.

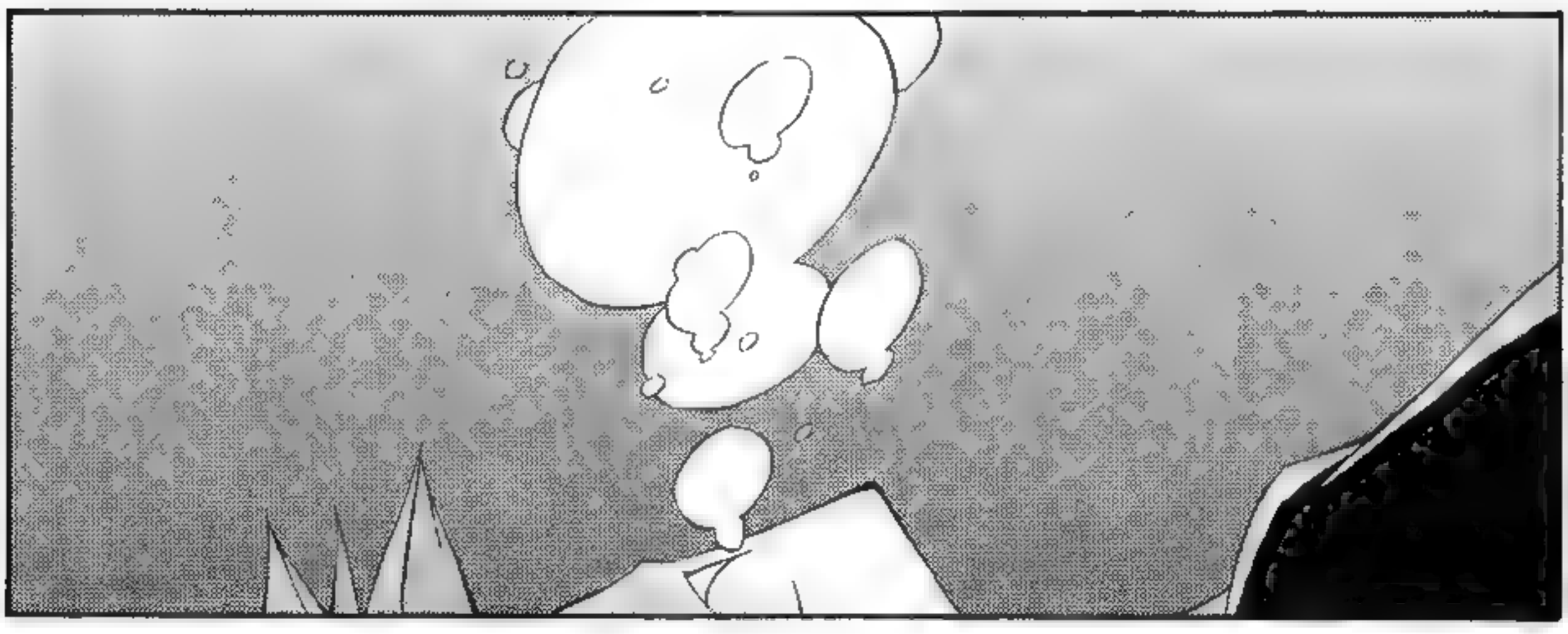
YOU'RE FREE NOW, HARU.

SORA!!

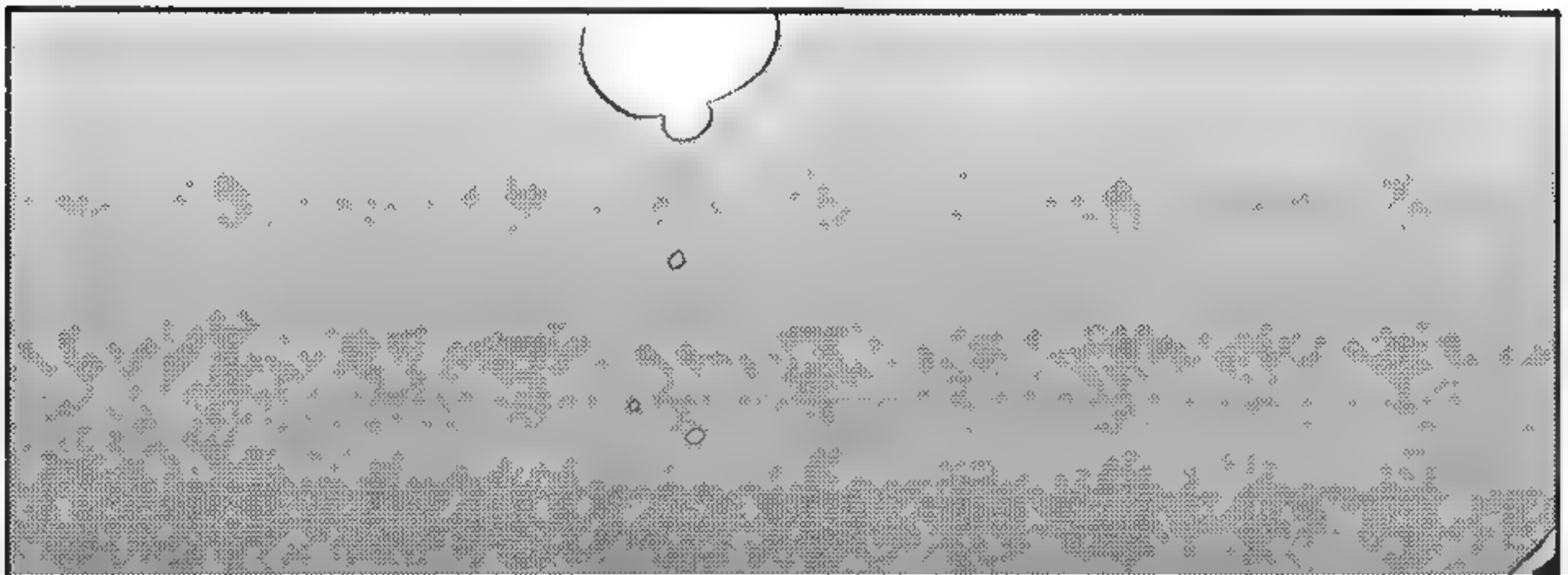
SFX Zu - slipped

SFX Ga - Grab

So... are we going to die like this?



I guess that won't be a problem... if I'm with Sora...



I finally understood... Sora... my feelings for you is...

When I think it through...

SOB

SOB

SOB

Sora
_?

She's
crying...

Just like
that day...

SOB

SORA...

SOB

AM I... STILL ALIVE?

WHY... ARE YOU CRYING?

That's...

Because...

WHY DID YOU SAVE ME? IF WE HAD DIED TOGETHER LIKE THAT...

you said "Help me."

I... DID?

NOD

IT WAS THE FIRST TIME FOR YOU, WHO HAVE BEEN TRYING...

TO SHOULDER EVERYTHING BY YOURSELF, TO RELY ON ME.

YOU KNOW, SORA,

THE FIRST TIME... I WAS NEEDED.

I'VE FINALLY REALIZED MY TRUE FEELINGS.

I LOVE YOU, SORA.

MORE THAN ANYONE IN THIS WORLD.

BAKA,
HARU.

SEEMS LIKE THEY'VE BROUGHT THE MATTER TO AN END, MASTER.

PLEASE DON'T FORGET,

TO TREASURE EACH OTHER.

YOU'VE FOUND SORA-CHAN!?

YEAH!

HEY!

Chapter 14

GOOD MORNING, KURANAGA-SAN.

AH... GOOD MORNING.

I SEE THAT YOU CAME HERE TOO.

....

A HOUSE WITHOUT THE PEOPLE LIVING IN IT IS SUCH A SAD THING.

I AGREE...

SO WE ALL HAVE THE SAME IDEA.

IT'LL STAY LIKE THAT FOR A WHILE.

WHAT, YOU TOO?

HMPH, FRIENDSHIP BETWEEN GUYS IS BEST DEMONSTRATED WHEN WE AREN'T TOGETHER.

ARE YOU FEELING LONELY FOR LOSING YOUR PARTNER IN CRIME?

IS THAT HOW IT IS...? THAT MAKE ME A BIT ENVIOUS ...

O-OK!

LET'S HURRY, KURANAGA-SAN.

OH, IT'S ALREADY THIS LATE.

CRA... WE'RE GONNA BE LATE!

HNNNNGH...

Kasugano-kun...

SUCH A BEAUTIFUL BLUE SKY.

THE BLUE HERE IS AGAIN DIFFERENT FROM THE SKY OVER OKUKOZOME.

WE'VE COME A LONG WAY HERE.

Chapter 14 - Faraway Sky

ARE YOU READY TO GO NOW, SORA?

BUT WE'RE STILL NO WHERE NEAR OUR DESTINATION AND I'D LIKE US TO GET THERE TODAY...

HMPH...

I'M STILL TIRED.

WHAT'S WITH THIS WAY OUT OF NOWHERE PLACE,

IT DESERVE TO BE IN THE SAME LOT WITH OKUKOZOME.

OKUKOZOME IS STILL BETTER, AT LEAST THERE AREN'T DIRT ROADS LIKE THIS.

YOU CAME TO LOVE IT OVER THERE?

.....

NOT REALLY ...

I SEE...

.....

SO, HARU,

WHY ARE WE HERE?

A FRIEND OF MAMA AND PAPA?

...I TOLD YOU, DIDN'T I?

WE'RE HERE TO SEE...

AN ACQUAINTANCE OF MOM AND DAD.

WE HAD A TALK ABOUT THIS... IT MUST BE BECAUSE YOU STOPPED LISTENING HALF-WAY THROUGH.

YOU WENT AND DECIDED THIS BY YOURSELF, I DIDN'T HEAR A THING ABOUT THIS.

NAO-NEECHAN, OVER HERE!

YOU'RE SO SLOW.

SORRY, THE CAFETERIA WAS SO CROWDED.

W-WOULDN'T MY PRESENCE BE A BOTHER TO EVERYONE...

DON'T MIND, THE MORE THE MERRIER.

YOU CAN JUST DIS- APPEAR ...

YEAH, YEAH, NO NEED TO BE SO RESERVED.

GYAAA GYAAA

MAY I HAVE YOUR ATTENTION PLEASE,

I RECEIVED A MAIL FROM KASUGANO-KUN, LAST NIGHT.

YES.

REALLY!?

WHY DID YOU BRING IT ALONG?

THAT'S NOT A CELL PHONE.

Mine can't do mail.

ME TOO...

I'D LIKE TO HAVE A CELL PHONE TOO SO THAT I CAN MAIL HARUKA.

OKAY.

WHY DON'T YOU READ IT FOR US?

HE WROTE THAT HE'D LIKE TO LET EVERYONE KNOW,

SO, SHALL I'LL PASS MY CELL PHONE AROUND ...?

"HOW HAS EVERYONE BEEN DOING?

BECAUSE OF SOME URGENT BUSSINESS, I'M SORRY FOR LEAV-ING WITHOUT NOTICE.

TL Note: The sentence didn't mention if the old friend is a he or she, so I'm picking random

WE WERE INVITED BY AN OLD FRIEND OF OUR PARENTS AND ARE ON THE WAY TO MEET HIM."

RIGHT NOW, WE ARE IN A SMALL COUNTRY IN THE SCANDINAVIA REGION.

"But we're still doing well, so please don't worry too much. Though, Sora has been yelling at me since she couldn't get online."

"While the overseas trip this time might be much more difficult than when we moved to Okukozome,"

SEEMS LIKE HE'S THE SAME AS ALWAYS.

KASUGANO-KUN...

"AND, EVERYONE,"

YEAH.

SORA-CHAN TOO...

"WE'LL NEVER FORGET HOW YOU HAVE HELPED US LIKE WE'RE A FAMILY."

"THANK YOU."

KASUGANO-KUN...

KURANAGA-SAN...

UUU... KASUGANO-KUN...

SOB...!!

"UNTIL WE MEET AGAIN, FAREWELL."

?.

"PS. I'M NOT SURE WHEN WE'LL BE BACK, BUT DO TELL ME IF YOU DESIRE A PARTICULAR SOUVENIR."

W- WAIT A SEC...

I GUESS SOME COOKIES FOR ME...

HUH?

CHEESE, AND THE BELL LIKE THE ONE THEY HAVE ON THE GOATS.

GENUINE SAUSAGES FOR ME.

I MEAN HE'S ONLY GOING ON A TRIP, YOU KNOW.

KASU-GANO-KUN IS GOING TO BE BACK?

WELL, YEAH.

HUH? YOU DIDN'T KNOW?

EEEHHH!? HE'S ONLY GOING ON A TRIP!?

And airheaded girl -> non-airheaded girl

Boy classmate -> girl classmate

Senpai -> Classmate

DON'T PUT IT ALL ON ME ALL OF A SUDDEN!

I THOUGHT THAT KAZU-CHAN HAS INFORMED CLASS REP...

I THOUGHT THAT AKIRA'S ALREADY TOLD HER ...

I WAS SURE THAT RYOUHEI HAS ALREADY TOLD YOU ...

SO IT SEEMS ...

I AM THE ONLY ONE NOT KNOWING ABOUT THIS ...

DEPRESSED...

WE WERE ALSO WORRIED THAT THEY MIGHT NOT COME BACK.

S-SORRY...

WHY DIDN'T YOU TELL ME!?

AND YOU EVEN PUT ON THAT WORRISOME EXPRESSION!

I SEE.

BUT HIS MAIL REASSURED US THAT HE'LL BE BACK.

EEHHH!?

KAZU-CHAN WOULD BE PERFUME, RIGHT?

BUT THERE IS SOMEONE WHO DIDN'T SEEM TO BE WORRIED AT ALL.

GO AHEAD AND CHOOSE SOMETHING EXPENSIVE.

F-FOR ME...

ANY-THINGS WORKS FOR ME ...

AND CLASS REP?

I...

ONLY WISH FOR THEM TO COME BACK SAFELY.

YOU REALLY HAVE NO PLANNING ABILITY.

THERE ISN'T A SINGLE CAR COMING BY...

WHY IS IT MY FAULT!? IT'S BECAUSE THE TAXI DRIVER DROPPED US OFF HERE...

DOESN'T THAT MEAN THE PEOPLE HERE ARE TOO APATHETIC?

EHH?

YOU STAY HERE, AND IF ANY CAR GOES BY...

AH, THERE'S A SMALL CABIN OVER THERE...

NO.

OK, THEN WILL YOU GO CHECK IF THERE IS ANYONE INSIDE THAT CABIN?

YOU'RE TOO HASTY.

COME ON, WORK WITH ME HERE, SORA.

WE'RE ON A TRIP AFTER ALL, WHY CAN'T WE ENJOY THIS?

COME HERE, HARU.

OR IS IT YOU DON'T LIKE BEING WITH ME?

FINALLY WE CAN BE ALONE TOGETHER.

SERIOUSLY... YOU'RE TOO CAREFREE...

I'M NOT LIKE THAT ALL THE TIME.

I'll be living with Sora...

CAN'T WIN AGAINST YOU.

Our feelings are mutual,

so nothing will be able to hinder us...

We'll go on
forevermore,
just like this
boundless
sky...

The End

Thank you for reading till the end.

With this, the Manga version of Yosuga no Sora is completed. With the story built around Sora, it was difficult to bring the other characters involved in it, but somehow I managed to do that.

With the televised Anime further bring up the level of interests, anyone who haven't played the game really should try it out for there are more characters that haven't been depicted here.

Looking back, 14 chapters, nearly over a year of serialization, went by so fast.

And, to wrap things up, a few words of appreciation to everyone who have read Yosuga no Sora till the end and everyone involved in this production!

THANK YOU VERY MUCH!

Mikaze Takashi

Kadokawa Comics A

角川コミックス・エース

ヨスガノソラ②

漫画
水風天（みかぜたかし）

原作
Sphere（スフィア）

2010年12月25日初版発行

発行者
井上伸一郎

発行　株式会社角川書店
〒102-8078 東京都千代田区富士見2-13-3　電話／(03)3238-8719(編集)
発売　株式会社角川グループパブリッシング
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3　電話／(03)3238-8521(営業)
http://www.kadokawa.co.jp

装幀・デザイン
戸島正裕(rkDesign)

印刷
凸版印刷株式会社

製本
凸版印刷株式会社

初出／『月刊コンプエース』'10年5月号～8月号、10月号～'11年1月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、
ご面倒でも角川グループ受注センター読者係宛にお送り
ください。送料は小社負担でお取り替えいたします。
この物語はフィクションであり、実在の人物・団体名とは
関係がございません。

2010 KADOKAWA SHOTEN, Printed in Japan

©Takashi MIKAZE 2010　©Sphere All Rights Reserved.
ISBN978-4-04-715586-2 C0979

A scanlations by

FAD2長
RAPTOR

HTTP://FAD2Raptor.wordpress.com